

IT

EN



KIT VALVOLA 2 TUBI

2-PIPE VALVE KIT

1. Avvertenze preliminari

Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale viene installato il KIT. A tale libretto si rimanda per le AVVERTENZE GENERALI e per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA.



In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:

-  **ATTENZIONE**= per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione.
-  **VIETATO**= per azioni che non devono essere assolutamente eseguite.

1. Preliminary instructions

This instruction booklet is an integral part of the manual of the device on which you install the kit. In that manual, please refer to the WARNINGS and the BASIC SAFETY RULES.

The following symbols are used in this publication:

-  **WARNING** = actions requiring special care and appropriate training.
-  **DO NOT** = actions that **MUST ON NO ACCOUNT** be carried out.

2. Versioni

Codici	
20035945	Kit valvola 2 tubi per mod. 24N - 40N - 47N
20086595	Kit valvola 2 tubi per mod. 63N - 72N - 96N

2. Versions

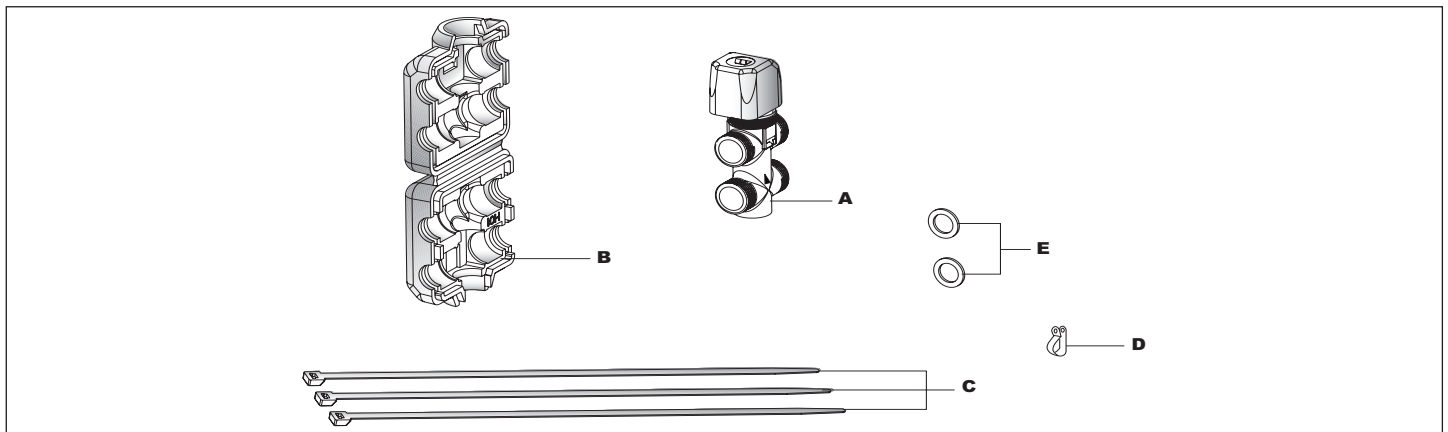
Codes	
20035945	2-pipe valve kit for mod. 24N - 40N - 47N
20086595	2-pipe valve kit for mod. 63N - 72N - 96N

3. Contenuto del kit

A Valvola 3/4" per mod. 20035945	1
A Valvola 1" per mod. 20086595	1
B Guscio	1
C Fascette	3
D Passacavo	1
E Guarnizioni	2

3. Kit composition

A 3/4" gas valve for mod. 20035945	1
A 1" gas valve for mod. 20086595	1
B Shell	1
C Clamps	3
D Cable clamp	1
E Gaskets	2



4. Installazione

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato

Per installare:

- Posizionare le clips di fissaggio ed il passacavo sul ventilconvettore come indicato in figura.
- Assemblare il corpo valvola come indicato in figura e fissarlo agli attacchi idraulici previsti sul ventilconvettore.

4. Installation

The installation must be performed by qualified personnel

To install:

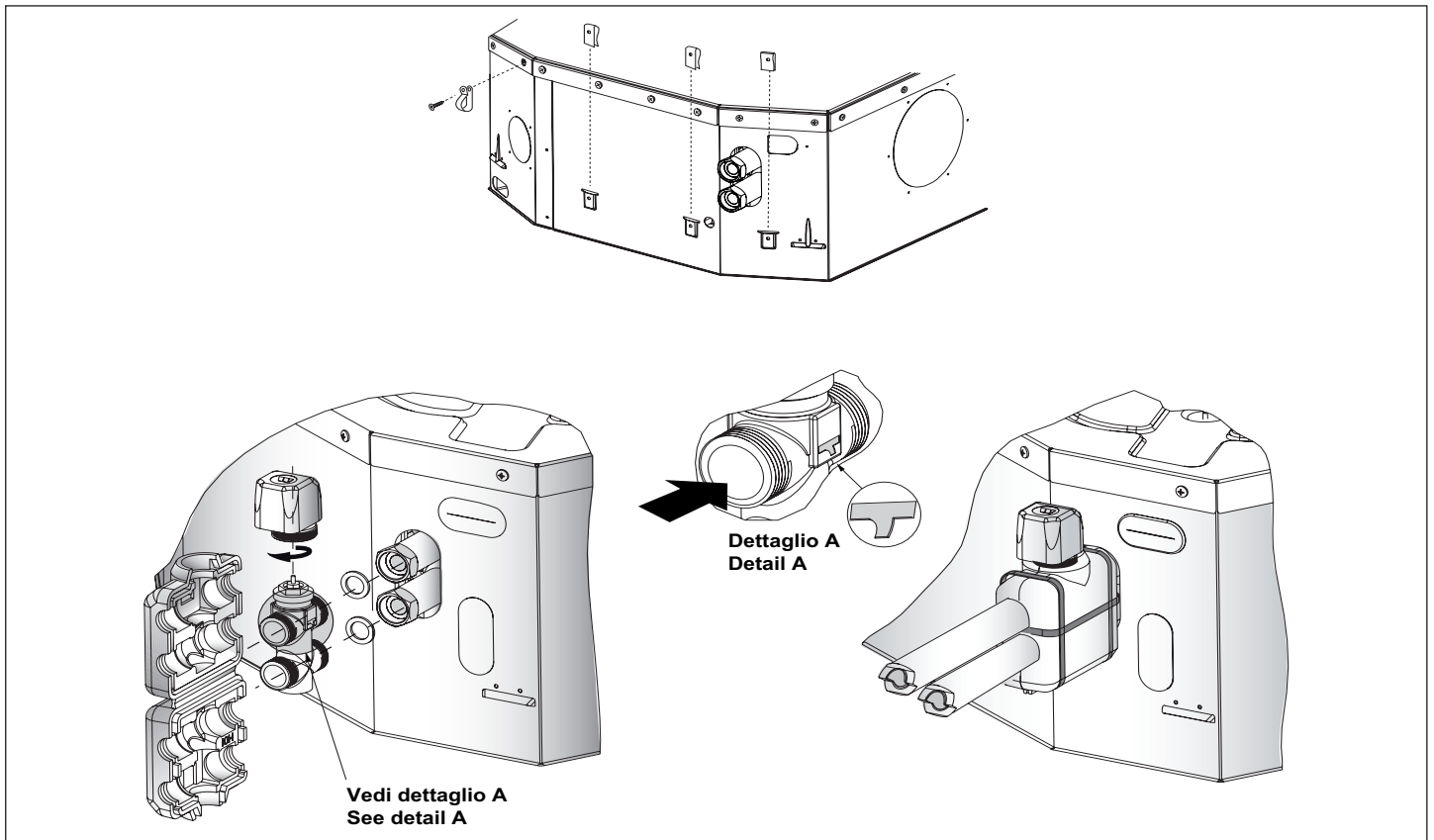
- Position the fastening clips and the cable clamp on the fan coil as indicated in figure.
- Assemble the valve body as indicated in figure and fasten it to the hydraulic connections envisaged on the fan coil.

IT

EN

- ⚠ I raccordi devono essere serrati esercitando una coppia torcente.
- ⚠ Fare particolare attenzione a rispettare la posizione della valvola indicata dalla freccia stampata sul corpo valvola.
- ⚠ Assicurarsi che anche durante questa operazione siano presenti le guarnizioni di tenuta.
- Collegare il cavo elettrico della testa elettrotermica al quadro elettrico seguendo quanto indicato nel manuale d'installazione del ventilconvettore;
- Fissare il cavo al pressacavo predisposto sul ventilconvettore;
- Terminato il collaudo idraulico dell'impianto isolare il corpo valvola con il materiale isolante fornito a corredo.

- ⚠ The unions must be tightened using torque.
- ⚠ Take particular attention to comply with the position of the valve, indicated by the arrow stamped on the valve body.
- ⚠ Ensure that the seal gaskets are present during this operation.
- Connect the electrothermal head electric cable to the electric panel following that indicated in the fan coil installation manual;
- Fasten the cable to the cable clamp on the fan coil;
- At the end of the system hydraulic test, insulate the valve body using the insulating material provided.



RIELLO S.p.A. - 37045 Legnago (VR)
 tel. +39 0442 630111 - fax +39 0442 22378
 www.riello.it

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

As the manufacturer is constantly improving its products, the aesthetic or dimensional features, the technical data, the equipment and accessories indicated could be subject to variations.